

One for all, All for one.

岩田小学校
5年 学年通信
No.6
R.7.9.1

～ひとりみんなのために、みんなはひとりのために～ 夏休みを終えて

暑い日が続きましたが、有意義な夏休みを過ごすことができましたか。まだまだ暑い日が続きそうですが、生活リズムを整えて、充実した2学期を送っていきましょう。

9月は、野外教育活動の準備など、学年で集まる機会が多くあります。有意義な活動になるようにしていきたいと思います。

9月の予定

月	火	水	木	金	土	日
1 ・ B 3 日課 ・ 2 学期始業式 ・ 通学団下校 11:50	2 ・ B 3 日課 ・ 身体測定	3 ・ 給食開始 ・ 夏休み作品展	4 ・ 5 時間授業 ・ 夏休み作品展	5 ・ 夏休み作品展 ・ のびるん	6	7 校区防災訓練
8	9 ・ のびるん	1 0 ・ ALT	1 1 ・ 委員会⑥ ・ のびるん	1 2 ・ のびるん ・ 月曜授業	1 3	1 4
1 5 敬老の日	1 6 ・ のびるん	1 7 ・ ALT	1 8 ・ クラブ⑥	1 9 ・ 野外教育活動 説明会 5 限 ・ のびるん	2 0	2 1
2 2	2 3 秋分の日	2 4 ・ ALT	2 5 ・ 5 時間授業 ・ のびるん	2 6 ・ のびるん	2 7	2 8
2 9	3 0 ・ 全校朝会 ・ のびるん					

September 19 (Fri) 2pm-2:45pm 9月19日(金) 14:00～14:45

Ang sesyon ng impormasyon tungkol sa Grade 5 Field/Outdoor Activities (Oct 23・Oct 24) ay gaganapin sa gymnasium. Ang mga magulang ay hinihiling na sumali dito. Sabay din makikinig sa sesyon ang mga Grade 5. Kung ang magulang ay hindi sasali, bibigyan ang iyong anak ng papel tungkol sa sesyon

5年生野外活動(10/23・10/24)の説明会を体育館で行います。保護者の方のご参加をお願いいたします。5年生の子どもたちも一緒に説明を聞きます。保護者の方が欠席された場合、お子さんに資料を配付します。

○提出書類について

Tungkol sa Allergy(listahan ng mga sangkap sa pagkain) Ipapamahagi sa Sept.19(Fri),ilagay sa Red file at isumite hanggang Sept.26(Fri) アレルギーについて(提供する食事の成分表)…9月19日(金)配付,9月26日(金)までに赤ファイルで提出をお願いいたします。

○ Summer vacation work exhibit(sa Gym) 夏休み作品展について 体育館

Magkakaroon ng exhibit na malayang sinaliksik at sining na ginawa ng mga bata sa panahon ng summer vacation. Ito ay magiging isang reference para sa susunod na taon. Halina't tingnan ninyo ang mga gawa ng mga bata. 夏休みの自由研究や工作などを展示しますので、ぜひご覧ください。

Petsa: Sept. 3 (Wed) 11:45am~4:30pm, Sept. 4(Thu) 9am~4:30pm, Sept.5 (Fri) 9am~11:30am

日時 9月3日(水) 11:45~16:30 9月4日(木) 9:00~16:30 9月5日(金) 9:00~11:30

○ Tungkol sa pulong sa kalusugan sa paaralan 学校保健委員会について

Petsa: Oct. 10(Tue) 2pm~2:45pm

日時 10月10日(火) 14:00~14:45

Lugar: School Gym

場所 体育館

Tema: Ginagamit mo ba nang maayos ang Internet? テーマ ネットの使い方 大丈夫?

Kalahok: Grade 5 at 6. Mga magulang na nais lumahok. Mga miyembro ng health development association.

参加 5・6年生児童、参加希望の保護者、健全育成会会員

※ Ang mga magulang na nais lumahok ay kailangang ipasa ang papel ng aplikasyon. Para sa mga detalye, pakitingnan ang kalakip na "Impormasyon sa 2nd School Health Committee Meeting".

参加希望の保護者の方は、参加申込書の提出が必要になります。詳細は、別紙「第2回学校保健委員会のご案内」をご覧ください。

Tungkol sa tour visit sa Toyota Motor Corp. Tahara Plant at Shin-Kurushima

Toyohashi Zosen/Shipyard Oct. 3 (Fri) ~トヨタ自動車田原工場・新来島豊橋造船見学について~

Bilang bahagi sa pag aaral sa aralin-panlipunan, maglilibot ang mga bata sa mga pagawaan sa "Toyota Motor Corp. Tahara Plant at Shin-Kurushima Toyohashi Zosen/Shipyard" sa Oct. 3 (Fri). Ang mga tatanggapin na bibisitang tao ay limitado lamang kaya hinati sa dalawang course: Sec. 1 and Sec. 3, Sec.2 and Sec.4. Ang oras ng pag-alis sa paaralan ay 8:25 ng umaga kaya pumasok sa paaralan tulad ng karaniwang oras ng pasok sa umaga kasama ang school group. Ang oras ng uwian ay 3:50 ng hapon ngunit maaring madelay ng kaunti depende sa kondisyon ng trapiko.

10月3日(金)に社会科の授業の一環で、トヨタ自動車田原工場と新来島豊橋造船を見学します。一度に受け入れできる人数が限られているため、1組と3組、2組と4組の2コースに分かれて出かけます。学校出発時刻は8時25分ごろのため、朝は通常通り通学班で登校してください。

下校は15時50分ごろを予定していますが、交通事情により多少ずれるかもしれません。

※Schedule 日程

Section 1・3組	Section 2・4組
8:25 学校出発	8:25 学校出発
岩田運動公園で乗車	岩田運動公園で乗車
9:25 新来島豊橋造船着、見学	9:25 トヨタ自動車田原工場、見学
11:20 緑が浜公園着、昼食	11:25 緑が浜公園着、昼食
12:55 トヨタ自動車田原工場着、見学	13:05 新来島豊橋造船着、見学
15:50 学校着予定、学年下校	15:50 学校着予定、学年下校

※ Mga dadalhing gamit sa pag alis (ilagay sa knapsack bag) 持ち物 (リュックに入れて登校します)

- ☐ Knapsack bag リュック ☐ Lunch box (baon) 弁当 ☐ Water Bottle 水筒 ☐ Pencilcase 筆記用具
- ☐ Plastic bag ビニール袋 ☐ Yellow cap 黄色い帽子 ☐ Panyo ハンカチ ☐ Pocket Tissue ティッシュ
- ☐ Picnic mat しきもの ☐ Rain coat/ Payong (folding) 雨具 (折りたたみ傘など)
- ☐ Gamot sa hilo (sa mga nangangailangan lamang nito) (magagamit para sa papunta at pauwi) よい止め薬 (必要な人だけでよい。行きと帰りの両方分)



※Tungkol sa bayad sa bus バス代集金について

- ・ Ito ay kokolektahin bilang isang school fee para sa buwan ng Oktubre. Salamat sa iyong kooperasyon..
- ・ 10月の学年費として集金させていただきます。ご協力よろしくお願いいたします。

※Tungkol sa Admission Fee sa Art Appreciation Event (Oct.22)芸術鑑賞会(10月22日) 鑑賞料金について

Pakitandaan na ang Admission Fee (500yen) na nakolekta noong Hunyo ay hindi ibabalik kung hindi ka nakasama sa kaganapan dahil nag-absent o umuwi nang maaga. Salamat sa pag-unawa.

6月に集金させていただきました鑑賞料金(500円)は、鑑賞会当日の欠席や早退等で鑑賞できなかった場合の返金はありませんのでご了承ください。